

Dodatok č. 2

k Zmluve o spolupráci zo dňa 01.04.2004

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Zoologická záhrada Bratislava

Sídlo: Mlynská dolina 6079/1A, 842 27 Bratislava
IČO: 00 179 710
IČ DPH: SK 2020801728
Bank. spojenie: ČSOB
IBAN: SK09 7500 0000 0000 2584 9123
Zastúpená: Ing.arch. Júlia Hanuliakova
Kontaktná osoba: Mgr. Veronika Maťašovská, veronika.matasovska@zoobratislava.sk

Zapísaná:

(ďalej len ZOO)

a

Akzent BigBoard, a.s.

Sídlo: Ivanská cesta 2D, 821 04 Bratislava
IČO: 44 540 957
IČ DPH: SK2022735396
Bank. spojenie: Poštová banka, a.s.
IBAN: SK72 6500 0000 0000 2052 6974
Zastúpená: Richard Flimel, člen a predseda predstavenstva
Kontaktná osoba: Juraj Lindauer, 0905/939 859, lindauer@bigboard.sk
Zapísaná: Okresný súd Bratislava I., oddiel Sa, vložka 4670/B

(ďalej len Akzent BigBoard)

Zmluvné strany sa dohodli na zmene článku 1. Predmet zmluvy, Zmluvy o spolupráci zo dňa 01.04.2004 (ďalej len Zmluva), a to nasledovne:

1.PREDMET ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli na spolupráci a využití časti areálu Zoologickej záhrady Bratislava na reklamné účely umiestnením reklamných stavieb (ďalej RS) nasledovných typov:.

2 ks RS typ bigboard s reklamnými plochami o rozmere 9,8 x 3,8m tvar „V“

Dodatok č. 2

k Zmluve o spolupráci zo dňa 01.04.2004

Rodné listy jednotlivých reklamných stavieb tvoria neoddeliteľnú prílohu číslo 1. tohto dodatku č.2

Zoologická záhrada má právo správy k pozemkom nachádzajúcich sa na pozemkoch ZOO vedených na evidenčnom liste č. 46, katastrálne územie Bratislava – Karlova Ves

Zmluvné strany sa ďalej dohodli na zmene článku 2. Finančné plnenie a platobné podmienky, Zmluvy o spolupráci zo dňa 01.04.2004 (ďalej len Zmluva), a to nasledovne:.

2. FINANČNÉ PLNENIE A PLATOBNÉ PODMIENKY

Dohodnuté ročné nájomné od 1.7.2022 za umiestnenie reklamných zariadení je nasledovné:

RZ typu bigboard s reklamnými plochami 9,8 x 3,8m (4 plochy).....8.000€/rok

Nájomné je splatné v polročných splátkach príslušného roka bezhotovostným prevodom na bankový účet prenajímateľa a to vždy k 30.6. a k 31.12.

V prípade, že v priebehu nájomného vzťahu dôjde z objektívnych dôvodov (rozhodnutie štátnych alebo samosprávnych orgánov, zakrytie výhľadu a pod.) k zníženiu počtu reklamných plôch alikvotne sa zníži aj výška finančného plnenia, od dátumu demontáže tej ktorej reklamnej plochy.

Zmluvné strany sa ďalej dohodli na zmene článku 3. Nefinančné plnenie

3. NEFINANČNÉ PLNENIE

Akzent BigBoard sa zaväzuje, že pre ZOO poskytne bezplatne 1x ročne (v mesiacoch apríl, máj, jún, júl, dl'a. potreby ZOO) na jeden mesiac 50 reklamných plôch typu billboard o rozmeroch 5,1 x 2,4m a 20 plôch city light o rozmeroch...1,7x1,14 m zo svojej obchodnej siete a zároveň vykoná výlep plagátov na svoje náklady. ZOO si zabezpečí výrobu reklamných plagátov na svoje náklady, ktoré dodá min. sedem dní pred začiatkom výlepu do firmy Akzent BigBoard.

Zmluvné strany sa ďalej dohodli na zmene článku 8. Doba platnosti zmluvy, Zmluvy o spolupráci zo dňa 01.04.2004 (ďalej len Zmluva), a to nasledovne:.

8. DOBA PLATNOSTI ZMLUVY

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvu možno ukončiť dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou.

Výpovedná lehota je 6 mesiacov a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej strany doručenej poštovou prepravou, prípadne poštovým kuriérom.

Dodatok č. 2

k Zmluve o spolupráci zo dňa 01.04.2004

Výpoveďou zo strany Akzent Bigboard s 1 mesačnou výpovednou lehotou, ak príslušný stavebný úrad a/alebo iný orgán verejnej moci rozhodne o odstránení Reklamnej stavby, a/alebo nepredĺži povolenie na umiestnenie Reklamnej stavby, a alebo sa zmení právna úprava, v dôsledku ktorej bude Akzent Bigboard aj bez rozhodnutia príslušného orgánu povinný odstrániť Reklamnú stavbu;

Ostatné ustanovenia neupravené týmto Dodatkom č.2 zostávajú v platnosti bezo zmeny.

Dodatok č. 2 je vyhotovený v 4 vyhotoveniach, z ktorých každý ma hodnotu originálu, po 2 vyhotovenia pre ZOO a 2 vyhotovenia pre Akzent BigBoard.

Dodatok č. 2 je účinný od 01.06.2022 a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.

Prílohy dodatku:

Príloha č.1 rodné listy reklamných stavieb

Príloha č.2 informovanie o spracovaní osobných údajov

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Ing.arch. Júlia Hanuliakova

Richard Flimel
člen a predseda predstavenstva

Dodatok č. 2

k Zmluve o spolupráci zo dňa 01.04.2004

Evidečný list plochy - detail

Akzent BigBoard, a.s.

Plocha: 50216

Rozmer: 9,6 x 3,6 m

Typ: BigBoard

HMA00121

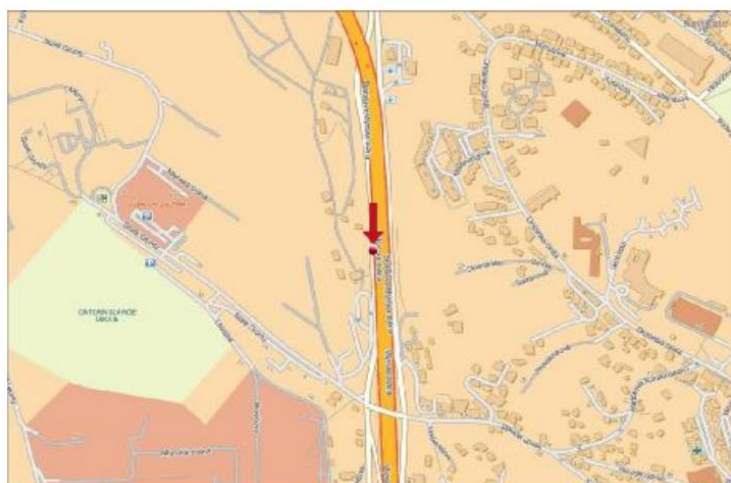
50216, 50217

Adresa: Bratislava - Dúbravka

Obec: Bratislava - Karlova Ves

Okres: Bratislava IV

Kraj: Bratislavský



Dodatok č. 2

k Zmluve o spolupráci zo dňa 01.04.2004

Evidečný list plochy - detail

Akzent BigBoard, a.s.

Plocha: 50217

Rozmer: 9,6 x 3,6 m

Typ: BigBoard

HMA00121

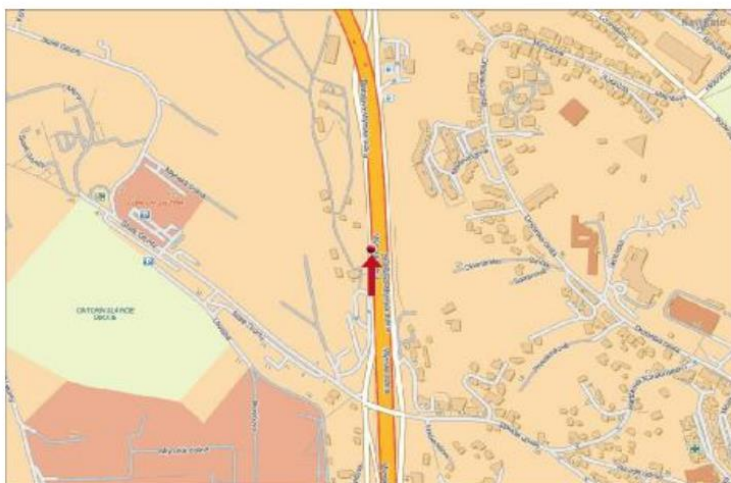
50216, 50217

Adresa: Bratislava - Dúbravka

Obec: Bratislava - Karlova Ves

Okres: Bratislava IV

Kraj: Bratislavský



Dodatok č. 2

k Zmluve o spolupráci zo dňa 01.04.2004

Evidečný list plochy - detail

Akzent BigBoard, a.s.

Plocha: 50218

Rozmer: 9,6 x 3,6 m

Typ: BigBoard

HMA00122

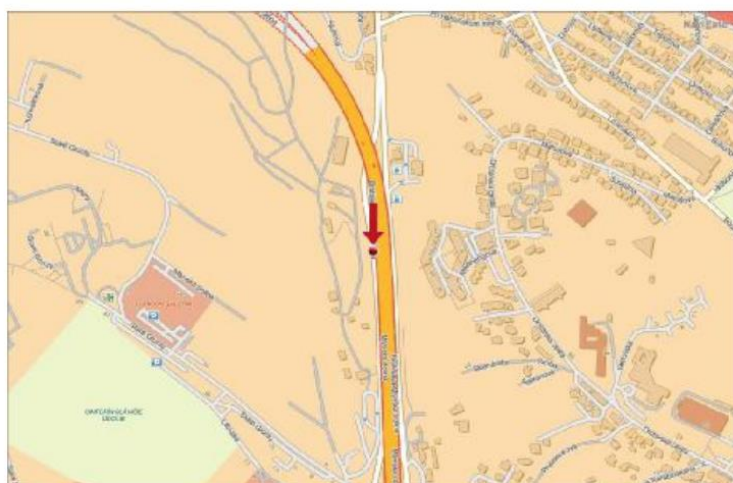
50218, 50219

Adresa: Bratislava - Dúbravka

Obec: Bratislava - Karlova Ves

Okres: Bratislava IV

Kraj: Bratislavský



Dodatok č. 2

k Zmluve o spolupráci zo dňa 01.04.2004

7

Evidečný list plochy - detail

Akzent BigBoard, a.s.

Plocha: 50219

Rozmer: 9,6 x 3,6 m

Typ: BigBoard

HMA00122

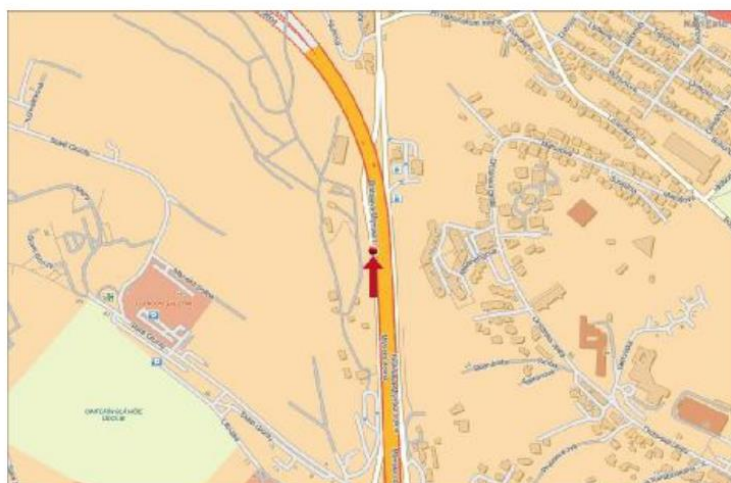
50218, 50219

Adresa: Bratislava - Dúbravka

Obec: Bratislava - Karlova Ves

Okres: Bratislava IV

Kraj: Bratislavský



Dodatok č. 2

k Zmluve o spolupráci zo dňa 01.04.2004

Akzent BigBoard, a.s.
IČO: 44 540 957
Sídlo: Ivnánska cesta 2D, 821 04 Bratislava
Zápis: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B

Vec: Informovanie o spracúvaní osobných údajov
vo veci spracúvania osobných údajov dotknutých osôb podľa platnej právnej úpravy

Vážení obchodní partneri,

v súvislosti s prijatím novej právnej úpravy v oblasti ochrany osobných údajov, ktorá nadobudla účinnosť od 25.05.2018 (*Nariadenie o ochrane osobných údajov Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES („GDPR“)*), a všeobecne záväznú právnu predpis platnú v SR v oblasti ochrany osobných údajov najmä zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov („Zákon“), ďalej spolu ako „*Predpisy o ochrane osobných údajov*“), a

z dôvodu, že naša spoločnosť Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, so sídlom Ivnánska cesta 2D, 821 04 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B (ďalej ako „Akzent BigBoard“) má s Vami uzatvorenú nájomnú alebo podnájomnú zmluvu, leasingovú zmluvu, zmluvu o spolupráci, zmluvu o diele, kúpnu zmluvu, zmluvu o kúpe prenájatých vecí, zmluvu o poskytnutí služieb, dodávateľskú zmluvu či inú zmluvu (ďalej len „Zmluva“),

nám dovoľte informovať Vás, že spoločnosť Akzent BigBoard ako prevádzkovateľ v súvislosti s uzatvorením Zmluvy spracúva osobné údaje fyzických osôb, ktoré ste nám v súvislosti s uzatvorením a plnením Zmluvy poskytli alebo v budúcnosti ešte poskytnete, a to najmä kontaktné a identifikačné údaje ako sú meno a priezvisko, e-mailová adresa, telefónne číslo, IČO, IČ DPH, bankové spojenie, číslo účtu a iné údaje (ďalej len „osobné údaje“) zamestnancov, zástupcov, štatutárnych orgánov či iných oprávnených osôb konajúcich za Vás ako druhú zmluvnú stranu Zmluvy, prípadne osobné údaje týkajúce sa priamo Vás, ak ste fyzickou osobou (ďalej len „dotknutá osoba“), a to nasledovne:

- Každá zo zmluvných strán Zmluvy, teda aj spoločnosť Akzent BigBoard, je vo vzťahu k poskytnutým osobným údajom samostatným prevádzkovateľom v zmysle Predpisov o ochrane osobných údajov, a nie sprostredkovateľom.
- Identifikačné údaje spoločnosti Akzent BigBoard: Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, Ivnánska cesta 2D, 821 04 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B.
- Kontaktné údaje spoločnosti Akzent BigBoard: Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, Ivnánska cesta 2D, 821 04 Bratislava, a elektronicky na e-mailovej adrese: gdpr@bigboard.sk.

kontaktných údajoch Akzent BigBoard. Dotknutá osoba má ďalej právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov SR, ak sa domnieva, že osobné údaje sa spracúvajú nezákonne. Kontakt na úrad dotknutá osoba zistí na nižšie uvedených kontaktných údajoch Akzent BigBoard príp. na stránke samotného úradu: <https://dataprotection.gov.sk>.

➤ Dotknutá osoba môže uplatňovať svoje práva uvedené vyššie priamo u zodpovednej osoby prevádzkovateľa alebo u prevádzkovateľa na nasledovných kontaktoch: písomne na adrese sídla Akzent BigBoard, a.s., Ivnánska cesta 2D, 821 04 Bratislava, elektronicky prostredníctvom e-mailu u zodpovednej osoby: gdpr@bigboard.sk.

Vzájomné poskytnutie osobných údajov medzi zmluvnými stranami Zmluvy je nevyhnutné na plnenie samotnej Zmluvy, plnenie zmluvných a zákonných povinností každej zo zmluvných strán. Bez poskytnutia týchto osobných údajov by zmluvné strany nemohli plniť Zmluvu resp. uzatvoriť danú Zmluvu.

Ďalej každá zo zmluvných strán Zmluvy bez ohľadu na jej formu uzatvorenia (písomnú, ústnu alebo vo forme prijatia objednávky) je povinná:

- prijať vhodné technické a organizačné opatrenia za účelom zabezpečenia riadnej ochrany osobných údajov dotknutých osôb a ich spracúvania,
- zabrániť akémukoľvek úniku osobných údajov dotknutých osôb, neprístupníť osobné údaje nepovolaným tretím osobám s výnimkou oprávnených príjemcov zmluvnej strany resp. sprostredkovateľom prevádzkovateľa, a neprenášať osobné údaje v rozpore s Predpismi o ochrane osobných údajov,
- zabezpečiť, aby všetky osoby, ktoré na strane zmluvnej strany môžu prísť do kontaktu s osobnými údajmi dotknutej osoby, boli riadne poučené a zaviazané na ochranu osobných údajov,
- poskytnúť druhej zmluvnej strane na jej žiadosť všetku potrebnú súčinnosť pri zabezpečení informovanosti dotknutej osoby o spracúvaní osobných údajov dotknutou zmluvnou stranou,
- poskytnúť druhej zmluvnej strane všetku súčinnosť pri plnení povinnosti vyplývajúcej zmluvnej strane ako prevádzkovateľovi z Predpisov o ochrane osobných údajov; ako aj poskytnúť druhej zmluvnej strane všetky informácie a vysvetlenia o plnení povinnosti zmluvnej strany vyplývajúcej z Predpisov o ochrane osobných údajov vo vzťahu k osobným údajom, ktoré jej poskytla zmluvná strana,
- informovať druhú zmluvnú stranu bezodkladne o tom, že dotknutá osoba si uplatňuje svoje práva vyplývajúce z Predpisov o ochrane osobných údajov (najmä z čl. 15 až 22 GDPR) voči druhej zmluvnej strane Zmluvy, a poskytnúť druhej zmluvnej strane všetku potrebnú súčinnosť na zabezpečenie splnenia povinností príslušnej zmluvnej strany voči dotknutej osobe (ide o prípady uplatnenia práva dotknutej osoby na prístup k osobným údajom, namietanie spracúvania osobných údajov, ich prenosnosť, obmedzenosť, odvolanie súhlasu atď.),
- poskytnúť druhej zmluvnej strane na požiadanie bez zbytočného odkladu všetku potrebnú súčinnosť a informácie v prípadnom konaní o ochrane osobných údajov začatom príslušným štátnym orgánom vrátane súčinnosti v prípade kontroly zo strany štátnych orgánov vo veci ochrany osobných údajov,
- vymazať resp. zlikvidovať (fyzicky či technicky) osobné údaje získané od druhej zmluvnej strany a to po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov,

➤ Kontaktné údaje zodpovednej osoby spoločnosti Akzent BigBoard: gdpr@bigboard.sk

➤ Akzent BigBoard spracúva osobné údaje na účel:

- plnenia Zmluvy,
- splnenia povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej z GDPR, Zákona alebo ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zákona č. 232/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty),
- oprávneného záujmu prevádzkovateľa ako napr. mimosúdne a súdne vymáhanie oprávnených nárokov prevádzkovateľa (títo nezaplátané odplaty, spoločnosti Mody, ochrany majetku prevádzkovateľa,

a to vždy len v rozsahu, v akom je to nevyhnutné v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b), c) a f) GDPR.

➤ Akzent BigBoard spracúva osobné údaje po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie účelov uvedených vyššie, na ktorý sa spracúvajú (napr. po dobu plnenia Zmluvy, vybavenia reklamácie vo vzťahu k objednaným službám, alebo dosiahnutiu niektorého z oprávnených záujmov prevádzkovateľa, alebo splnenia povinnosti vyplývajúcej prevádzkovateľovi zo všeobecne záväzného právneho predpisu).

➤ Prijímacmi osobných údajov dotknutej osoby (len v nevyhnutnom rozsahu) sú a budú zmluvní partneri Akzent BigBoard, ktorí poskytujú prevádzkovateľovi služby akéhokoľvek charakteru v súvislosti so zabezpečením, vybavením a plnením Zmluvy vrátane daňových, účtovných a právnych porádov, osôb zabezpečujúcich akéhokoľvek technickú/elektronickú podporu a realizáciu Zmluvy (napr. poskytovatelia IT služieb) resp. osôb zabezpečujúcich ochranu a bezpečnosť systémov súvisiacich s realizáciou Zmluvy (napr. poskytovatelia optiky a servisu).

➤ Akzent BigBoard je v súvislosti s poskytovaním reklamných činností na základe Zmluvy (podľa ktorej spoločnosť Akzent BigBoard poskytuje reklamné služby resp. reklamné činnosti, alebo prenájom reklamný priestor) oprávnená spracúvať osobné údaje dotknutej osoby aj na účely priameho marketingu, vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s priamym marketingom, pričom spracúvanie osobných údajov (vrátane profilovania) na účely priameho marketingu sa považuje za oprávnené záujmy Akzent BigBoard. Pre účely priameho marketingu Akzent BigBoard využije osobné údaje dotknutej osoby na informovanie a zasielanie marketingových ponúk týkajúcich sa poskytovaných služieb Akzent BigBoard, t.j. zasielanie e-mailových aplik marketingového a komerčného charakteru ako napr. informácie o zľavách, rôznych akciách, nových technických parametroch služieb (reklamných priestorov/reklamných nošičov) a ďalšie marketingové novinky týkajúce sa a/alebo súvisiace s reklamnými službami spoločnosti Akzent BigBoard.

➤ Osobitné upozornenie. Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat proti spracúvaniu osobných údajov:

- na účely priameho marketingu vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s takýmto priamym marketingom,
- na základe oprávnených záujmov prevádzkovateľa, vrátane namietania proti profilovaniu.

Dotknutá osoba môže uplatniť svoje právo namietat proti spracúvaniu (vrátane profilovania) osobných údajov prostredníctvom kontaktných údajov Akzent BigBoard.

➤ Dotknutá osoba má právo na prístup k svojim osobným údajom, právo na ich opravu, vymazanie, obmedzenie ich spracúvania, právo namietat spracúvanie osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov. Tieto práva si môže dotknutá osoba uplatniť na

2

➤ informovať druhú zmluvnú stranu bezodkladne o akékoľvek okolnosti alebo udalosti významnej pre ochranu osobných údajov resp. porušení ochrany osobných údajov.

V nadväznosti na vyššie uvedené, si Vás týmto dovoľujeme zároveň požiadať, aby ste každej dotknutej osobe, ktorej osobné údaje sú uvedené v Zmluve alebo boli resp. budú inak poskytnuté spoločnosť Akzent BigBoard v súvislosti s uzatvorenou Zmluvou alebo jej plnením:

- a) poskytnúť bez zbytočného odkladu po obdržaní tohto listu alebo najneskôr v deň poskytnutia jej osobných údajov všetky potrebné informácie týkajúce sa spracúvania jej osobných údajov v súlade s čl. 13 a 14 GDPR, a
- b) obnovili ju a informáciám uvedeným v tomto liste, a
- c) informovali ju, že ste poskytli osobné údaje spoločnosti Akzent BigBoard v súvislosti so Zmluvou.

V prípade, že neexistuje iný právny základ spracúvania osobných údajov poskytnutých z Vašej strany v súvislosti so Zmluvou, žiadame Vás o poskytovanie osobných údajov dotknutej osoby len na základe jej dobrovoľného a slobodného súhlasu.

Záverom si dovoľujeme potvrdiť a ubezpečiť Vás, rovnako ako i dotknuté osoby, ktorých osobné údaje ste nám poskytli resp. ešte poskytnete v súvislosti so Zmluvou, že naša spoločnosť Akzent BigBoard pristupuje k ochrane osobných údajov zodpovedne a dbá o ich bezpečné spracúvanie.

Ďakujeme za spoluprácu.

S úctou